

**ELPARTS**

**Stecker  
Einbauhinweis**

**Plug  
Fitting Instructions**

**Fiche  
Consignes d'installation**

DE

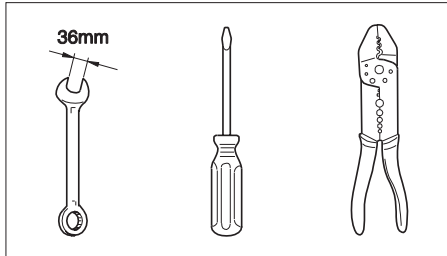
EN

FR

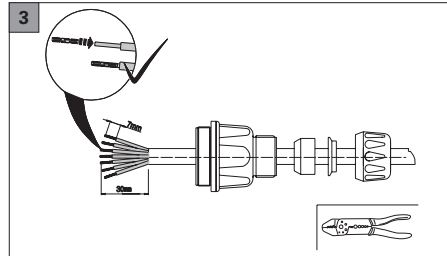
DE

**Stecker**

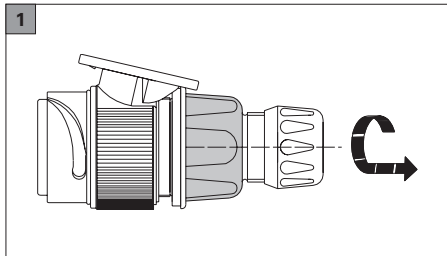
Pol-Anzahl: 13  
Spannung: 12 V



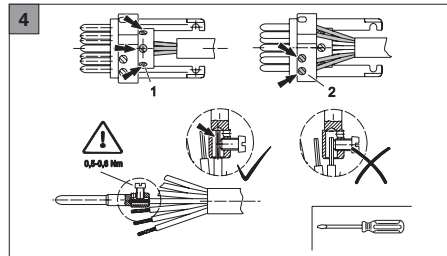
Benötigte Werkzeuge



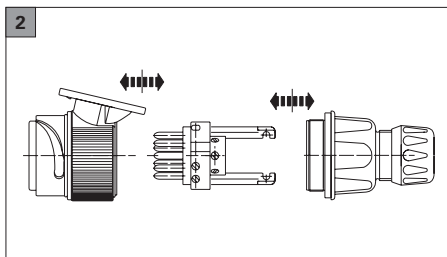
Entsprechend der Zeichnung die Einzeladern abisolieren und hinteres Teil des Steckers mit Dichtung und Verschraubung auf die Leitung schieben.



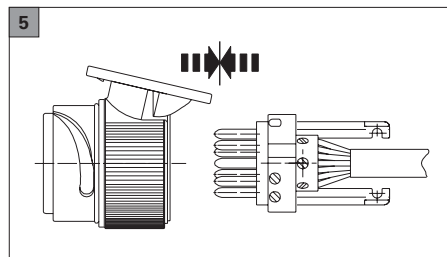
Stecker aufschrauben



Einzeladern am Steckeinsatz mithilfe der Schraubkontakte anschließen.

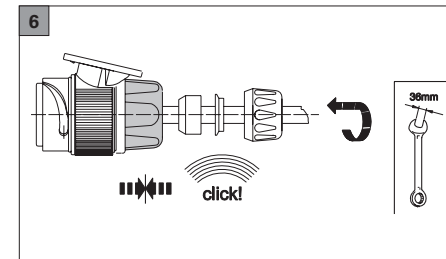


Kontaktensatz herausnehmen

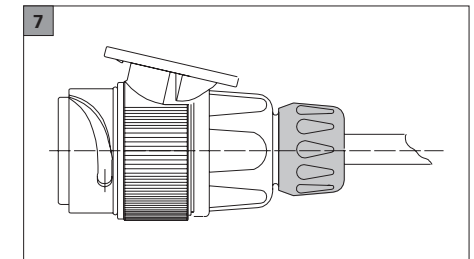


Steckeinsatz wieder in das Gehäuse einführen. Auf korrekte Verrastung achten!

DE

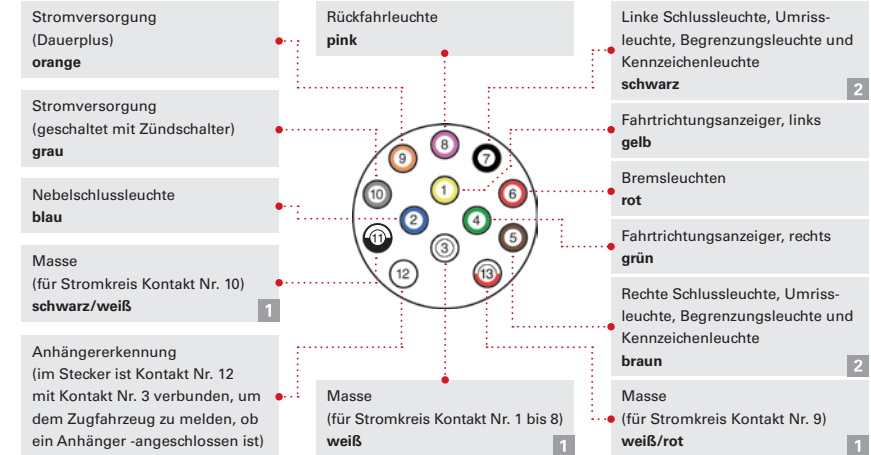


Gehäuse zusammenschrauben, Kabelverschraubung festziehen.



**» BELEGUNGSPLAN**

**ISO 11446  
13-polig, 12 Volt**



- 1 Die drei Masseleitungen dürfen anhängerseitig nicht elektrisch leitend verbunden werden.
- 2 Die Kennzeichenbeleuchtung muss so angeschlossen werden, dass keine Lampe dieser Beleuchtung mit beiden Kontakten 5 und 7 verbunden ist.

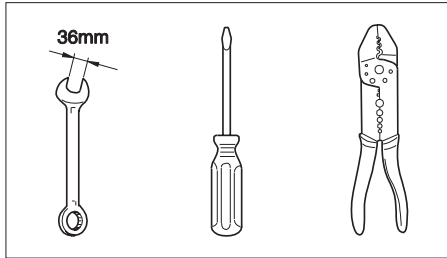


Technische Daten:

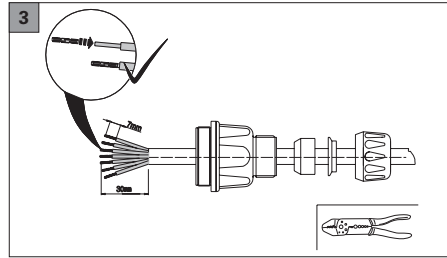


**Plug**

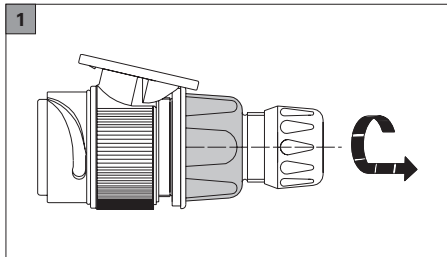
Number of pins: 13  
Voltage: 12 V



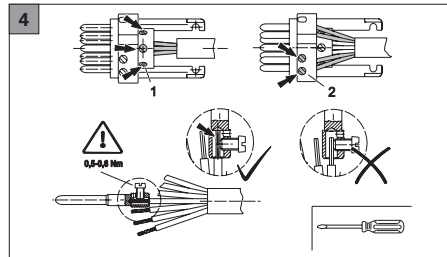
Tools required



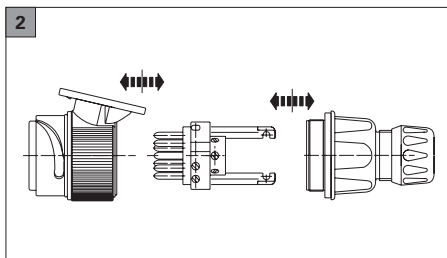
Strip the individual wires in accordance with the drawing and push the rear part of the plug with seal and screw connection onto the wire.



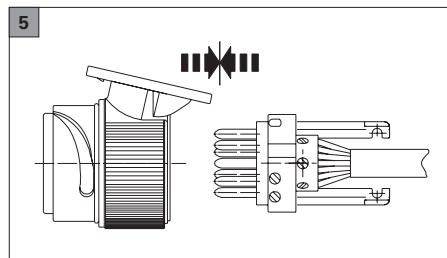
Screw on plug



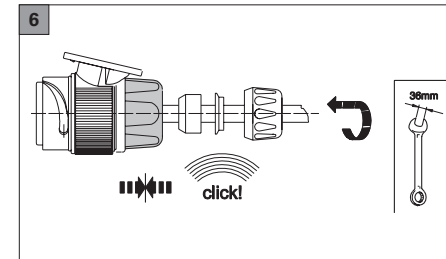
Connect the individual wires to the plug insert using the screw contacts.



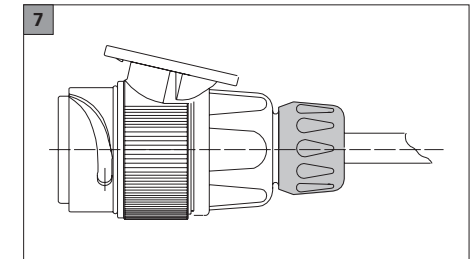
Remove contact insert



Insert the plug insert back into the housing. Ensure that it engages correctly!

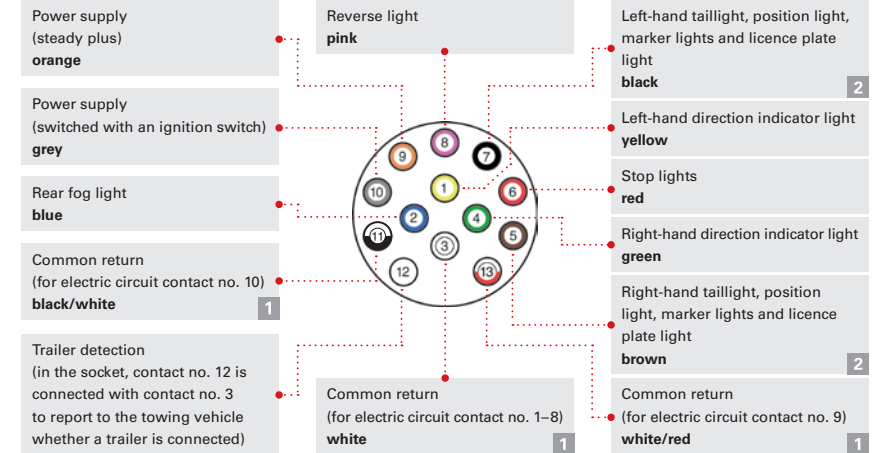


Screw the housing together, tighten the cable glands.



**» ALLOCATION PLAN**

**ISO 11446  
13-pin, 12 Volt**



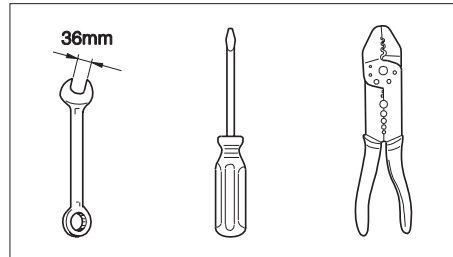
- 1 The three earth wires must not be connected to conduct electricity on the trailer.
- 2 The number plate lighting must be connected so that no lamp from this lighting is connected with the two contacts 5 and 7.



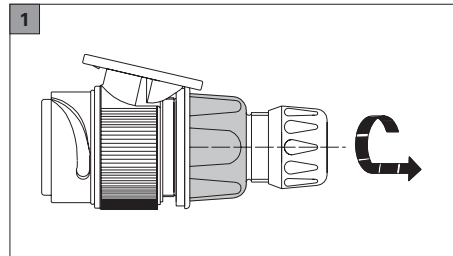
**Fiche**

Nombres de pôles : 13

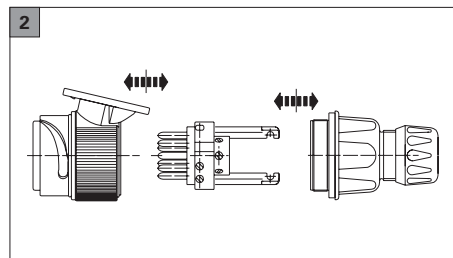
Tension : 12 V



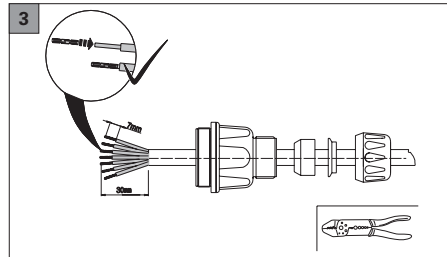
Outils nécessaires



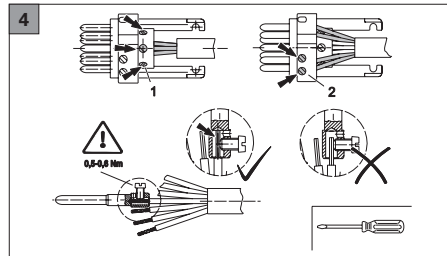
Dévisser la fiche



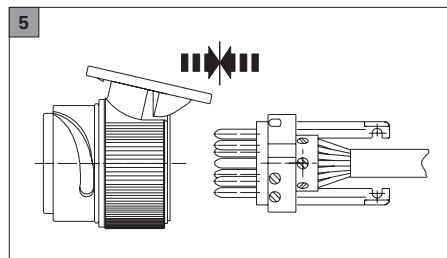
Extraire l'insert de contact



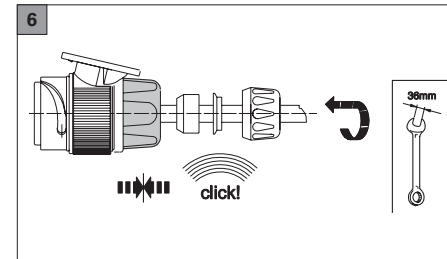
Conformément à l'illustration, dénuder les fils individuels et enfilez la partie arrière de la fiche avec le joint et le raccord vissé sur le câble.



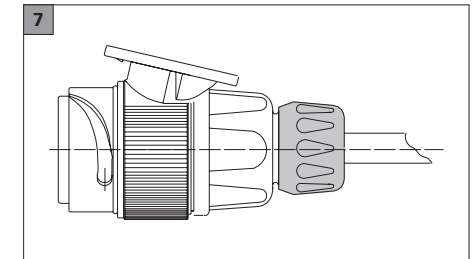
Raccorder les fils individuels à l'insert de fiche à l'aide des contacts vissables.



Réinsérer l'insert de fiche dans le boîtier. Veiller à un encliquetage correct !

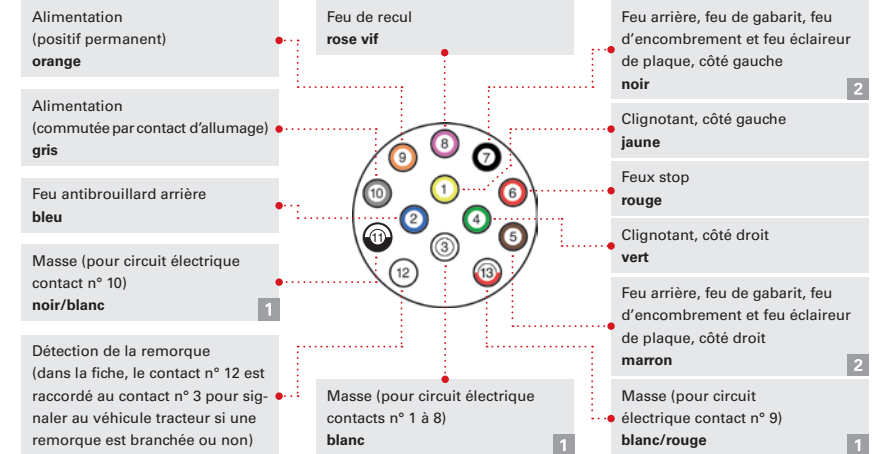


Assembler le boîtier en vissant, serrer les raccords de fils.



**» SCHEMA D'AFFECTATION**

ISO 11446  
13 broches/12 volts



- 1 Les trois câbles de la masse ne doivent pas être raccordés de façon à conduire de l'électricité du côté remorque.
- 2 L'éclairage de plaque doit être raccordé de façon à ce qu'aucune lampe de cet éclairage ne soit raccordée aux deux contacts 5 et 7.



**Herth+Buss Mobility Solutions GmbH & Co. KG**  
Dieselstraße 2-4  
DE-63150 Heusenstamm

**Herth+Buss France SAS**  
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau  
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

**Herth+Buss Belgium SRL**  
Rue de Fisine 9  
BE-5590 Achêne

**Herth+Buss UK Ltd.**  
Unit 1 Dreadnought Business Park  
GB-DY5 4TP Brierley Hill

**Herth+Buss Iberica S.L.**  
C/ Altzutzate, 44 (Poligono de Areta)  
ES-31620 Huarte Navarra